

COLLEGE OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF ENGLISH AND MODERN LANGUAGES

# MODERN LANGUAGES and LITERATURES

---

Jessica Boll

Elena M. De Costa

Marie Fossier

Instructor of Spanish

Associate Professor of Spanish

Instructor of French

The Modern Languages program offers a major in Spanish and minors in French, German, and Spanish.

## Spanish Major (38 credits)

### Bachelor of Arts

Within the framework of a liberal arts education, the Spanish major provides students with direct linguistic contact with a culture different from their own. A culture expresses itself primarily through its language and its literature, and to comprehend another's, one must be able to communicate with the peoples of that culture.

As a general rule, courses are conducted in the target language. All majors should spend a summer, semester or year abroad. Students may choose to study abroad during a summer, semester, or full academic year by applying to the Office of International Education. Recent graduates have studied in Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Mexico, and Spain.

### Learning Outcomes for Spanish

A student successfully completing a Spanish major at Carroll University:

1. Attains advanced-level speaking, listening, writing, reading proficiency through the required courses taken in the Spanish program.
2. Is able to communicate in written and spoken Spanish in a diversity of formal and informal situations with minimal linguistic errors.
3. Understands Spanish speakers from a variety of backgrounds and locales in diverse situations, as well as written materials in Spanish in a variety of formats.
4. Is knowledgeable regarding Hispanic culture, history, customs, major political and literary events and movements as well as contemporaneous social issues.
5. Participates in a wide range of academic, cultural, social, or community-service activities concerning the rich Hispanic presence in our surrounding communities.
6. Ideally, every student participates in study abroad experience, or when this is not feasible, participates in a department-approved immersion experience appropriate to an advanced level of proficiency in the target language.

7. Develops a knowledge base and a high level of critical thinking skills in an interdisciplinary context of historical, literary, political, social, and cultural frameworks of Spanish-speaking societies.
8. Applies the Spanish language to a diversity of professions and develops a vocabulary and discourse at an advanced level in at least one of the professions.

**Core Courses**

Spanish 201, 202, Intermediate Spanish I, II  
Spanish 301, 302, Conversation and Composition I, II  
Spanish 305, Spanish for the Professions  
Spanish 307, Latin American Civilization  
Spanish 308, Hispanic Civilization  
Spanish 318, Topics in Hispanic Cultures, Literature, History, Politics  
Spanish 401, Advanced Conversation (2 cr.)  
One elective course in Spanish (Usually satisfied with Spanish 480 or Spanish 498)

**Capstone Experience**

Spanish 480 or  
Spanish 498

**Required Support Courses** (Required for primary majors only)

English 255  
History 103, 104 or 112  
Religious Studies 106

**French Minor (20 credits)**

A student successfully completing a French minor at Carroll University:

1. Attains intermediate/advanced to advanced-level speaking, listening, writing, reading proficiency.
2. Is able to express her/himself in written and spoken French in most everyday situations with mistakes that do not hinder meaning.
3. Understands French-speaking individuals in most everyday situations, as well as written materials in French covering topics in various genres.
4. Is knowledgeable with regard to histories, cultures, customs, major political and literary events and movements, and contemporary society and issues in countries where French is the dominant language.
5. Has participated throughout her/his studies in academic, cultural or social activities off-campus, in and beyond the Carroll University and Waukesha communities, ideally through study abroad or substantial immersion experience in the target language.

French 201, 202, Intermediate French I, II  
French 301, Conversation and Composition  
French 307, French Civilization  
One elective course in French

## MODERN LANGUAGES

---

**Note:** Students planning to use NCE 320, Paris: Art and Culture, for credit toward their French language minor need to work with the course instructor in the semester before they plan to take the course to develop a plan for ways to adapt their coursework to incorporate and demonstrate appropriate use of the language.

The Education department requires students seeking MC-EA (Middle Childhood through Early Adolescence) or EA-A (Early Adolescence through Adolescence) licensure in French to complete Education 355, Special Methods in Teaching Modern Languages.

### **German Minor (20 credits)**

A student successfully completing a German minor at Carroll University:

1. Attains intermediate/advanced to advanced-level speaking, listening, writing, reading proficiency.
2. Is able to express her/himself in written and spoken German in most everyday situations with mistakes that do not hinder meaning.
3. Understands German-speaking individuals in most everyday situations, as well as written materials in German covering topics in various genres.
4. Is knowledgeable with regard to histories, cultures, customs, major political and literary events and movements, and contemporary society and issues in countries where German is the dominant language.
5. Has participated throughout her/his studies in academic, cultural or social activities off-campus, in and beyond the Carroll University and Waukesha communities, ideally through study abroad or substantial immersion experience in the target language.

German 201, 202, Intermediate German I, II  
German 301, Conversation and Composition  
German 318, Topics in German Culture and Literature  
One elective course in German

(Although not required, students are strongly encouraged to enroll in HIS 329, The German Experience.)

**Note:** Students taking HIS 329 or POL 329, The German Experience, and/or NCEP 321, Contemporary Germany: Its Culture, Economy, and Politics, and planning to use those courses for credit toward their German language minor need to work with the course instructor in the semester before they plan to take the course to develop a plan for ways to adapt their coursework to incorporate and demonstrate appropriate use of the language.

The Education department requires students seeking MC-EA (Middle Childhood through Early Adolescence) or EA-A (Early Adolescence through Adolescence) licensure in German to complete Education 355, Special Methods in Teaching Modern Languages.

### **Spanish Minor (22 credits)**

Spanish 201, 202, Intermediate Spanish I, II  
Spanish 301, 302, Conversation and Composition I, II

Spanish 307, Latin American Civilization or  
Spanish 308, Hispanic Civilization or  
Spanish 305, Spanish for the Professions (not available to teaching majors or  
minors) Spanish 401, Advanced Conversation (2 cr.)

The Education department requires students seeking MC-EA (Middle Childhood through Early Adolescence) or EA-A (Early Adolescence through Adolescence) licensure in Spanish to complete Education 355, Special Methods in Teaching Modern Languages.

### **Notes on Modern Languages**

To begin in any course other than 101 in Modern Languages, students need to take the placement test in French, German, or Spanish prior to the start of the semester. Placement tests will also be administered during the first weeks of classes, and placement can be changed. Any student who needs the placement test at other times should contact the program faculty to arrange a time for administration of the test. Please consult program faculty for guidance in registering for the first language course. Either placement into a course numbered 301 or higher in any of the three languages, or completion of a 202 course will demonstrate competency in that language and will satisfy the language requirement for the Bachelor of Arts degree.

A student enrolled at Carroll in a degree program, who has completed work in French, German, or Spanish language courses in high school and then enrolls in the appropriate course at Carroll (as determined by the program) and completes that course with a grade of B or higher will receive credit toward graduation for the previously completed work. This must be the student's first enrollment in an advanced university-level course. Special provisions are made for native and near-native speakers of French, German, and Spanish. (Please see page 20 of this catalog for an explanation of the method by which retroactive credits in any of the languages may be earned.)

Teaching majors and minors consist of the specific modern language courses listed below plus (1) an immersion experience, e.g., New Cultural Experiences Program [NCEP] or study abroad, (2) successful completion of a language competency exam in the semester prior to the semester of student teaching, and (3) the requirements in the Teacher Education Program.

The Education department requires students seeking MC-EA (Middle Childhood through Early Adolescence) or EA-A (Early Adolescence through Adolescence) licensure in French, German, or Spanish to complete Education 355, Special Methods in Teaching Modern Languages.

#### **FRE 101, 102. Elementary French I, II**

**4 credits each**

A beginning course designed to introduce the student to the basic skills of understanding, speaking, reading and writing the French language. Introduction to French cultures, politics, history, and literature through texts in English or in English translation from French. Conducted primarily in French. (*101-Fa; 102-Sp*)

## MODERN LANGUAGES

---

### **FRE 201, 202. Intermediate French I, II**

**4 credits each**

A beginning course designed to introduce the student to the basic skills of understanding, speaking, reading and writing the French language. Introduction to French cultures, politics, history, and literature through texts in English or in English translation from French. Conducted in French. (201-Fa; 202-Sp) Prerequisites: FRE 102 for FRE 201, FRE 201 for FRE 202 or equivalent.

### **FRE 298/398. Independent Studies in French**

**2-4 credits**

Prerequisites: Junior standing and written consent of instructor required for registration. Written proposals of projects must have the prior approval of the divisional dean and consent of the instructor prior to registration. (Fa, Sp)

### **FRE 301. Conversation and Composition**

**4 credits**

Emphasis on active use of the language, and functional grammar review, including interaction in social and general conversations, vocabulary building, syntactic structures and sentence patterns. Constant focus on pronunciation and diction, with introduction to basic phonetic and linguistic principles. Reading of literary and cultural texts. Discussions of contemporary topics. Conducted in French. (Fa) Prerequisites: FRE 202 or equivalent.

### **FRE 307. French Civilization**

**4 credits**

Acquaints students with the major events of French history, including the various artistic, cultural and social elements which have contributed to making France what it is today, in order to better understand the French, their customs and their lifestyle. Oral and written reports. Conducted in French. (Sp, alt. years) Prerequisite: FRE 301 or consent of instructor.

### **FRE 318. Topics in French and Francophone Literatures**

**4 credits**

This course is designed to address questions of culture, history, politics, art and thought through the study of French language/literature. Students will discuss, analyze and develop their own critical approach and ideas around the texts in class and through oral, written and research reports and papers. Topics are drawn from the literature of French-speaking Europe, Africa, and the Caribbean. Conducted in French. May be repeated with change of topic. (Sp, alt. years) Prerequisites: FRE 301 or consent of the instructor.

### **GER 101, 102. Elementary German I, II**

**4 credits each**

A beginning course designed to introduce the student to the basic skills of understanding, speaking, reading and writing the German language. Introduction to Germanic cultures, politics, history, and literature through texts in English or in English translation from German. Conducted primarily in German. (101-Fa; 102-Sp) Prerequisite for GER 102: a grade of C or better in GER 101 or consent of the instructor.

### **GER 201, 202. Intermediate German I, II**

**4 credits each**

Continued practice in comprehension, speaking, reading, and writing. Review of and elaboration in grammatical structures, composition, and vocabulary building serve as

aids in the development of conversational ability. Growth in reading skills and cultural enrichment produced through readings on contemporary German life. Conducted in German. (201-Fa; 202-Sp) Prerequisites: a grade of C or better in GER 102 or consent of the instructor for GER 201; a grade of C or better in GER 201 or equivalent or consent of the instructor for GER 202.

**GER 298/398. Independent Studies in German****2-4 credits**

Prerequisites: Junior standing and consent of instructor. Written proposals of projects must have the prior approval of the divisional dean and consent of the instructor prior to registration. (Fa, Sp)

**GER 301. Conversation and Composition****4 credits**

An advanced German language course, which provides continued practice in conversation and composition with emphasis on new vocabulary. This course includes functional grammar review. Readings and discussions of literary as well as non-literary texts introduce students to more complex topics in German life, history, and culture. Reinforcement of basic phonetic elements and syntax to further refine pronunciation and composition. Conducted in German. (Fa) Prerequisites: a grade of C or better in GER 202 or equivalent or consent of the instructor.

**GER 318. Topics in German Culture and Literature****4 credits**

This course surveys specific time periods and/or movements in German cultural history, including art, architecture, music, and literature. Students develop their ideas and improve their written and spoken communication skills through essays, oral reports, and a research paper. May be repeated with change of topic. Conducted in German. (Sp) Prerequisites: a grade of C or better in GER 301 or consent of instructor.

**GER 498. Independent Directed Study****2-4 credits**

Reading in a specific area of German literature, culture, or history. Weekly conferences conducted in German. Eight credits maximum will apply toward the degree. (Fa, Sp) Prerequisites: Junior standing and consent of instructor. Written proposals of projects must have the prior approval of the divisional dean and consent of the the instructor prior to registration.

**SPA 101, 102. Elementary Spanish I, II****4 credits each**

A beginning course designed to introduce the student to the basic skills of understanding, speaking, reading and writing the Spanish language. Introduction to Hispanic cultures, politics, history, and literature through texts in English or in English translation from Spanish. Weekly out-of-class discussion sections. Conducted primarily in Spanish. (101-Fa, 102-Fa, Sp)

**SPA 201, 202. Intermediate Spanish I, II****4 credits each**

Review of basic phonetic elements and syntax as an aid to improvement and expansion of good pronunciation and composition. Introduction to Hispanic cultures. Weekly out-of-class discussion sections. Conducted in Spanish. (201-Fa; 202-Sp) Prerequisites: SPA 102 for SPA 201, SPA 201 for SPA 202 or consent of the instructor.

## MODERN LANGUAGES

---

### SPA 290. Spanish for Health and Human Services

2 credits

Focus on health and human service vocabulary, language skills for professional communication, and cross-cultural awareness in order to communicate effectively, both formally and informally. Students participate in hands-on, experiential learning opportunities in the community. Conducted in Spanish. (*Sp*) Prerequisites: SPA 202 or consent of instructor.

### SPA 298/398. Independent Studies in Spanish

4 credits each

Prerequisites: Junior standing and written consent of instructor required for registration. Written proposals of projects must have the prior approval of the divisional dean and consent of the instructor prior to registration. (*Fa, Sp*)

### SPA 301. Conversation and Composition I

4 credits

Practice in conversation and composition with emphasis on new and technical vocabulary. Functional grammar review. Reading, discussion and interpretation of more challenging literary texts. Reinforcement of basic linguistic elements such as phonetics and syntax as an aid to further refinement of the four language skills. Conducted in Spanish. (*Fa*) Prerequisites: SPA 202 or consent of instructor.

### SPA 302. Conversation and Composition II

4 credits

This course strengthens skills already learned in Spanish courses by integrating elements of print journalism interviewing, writing and editing. It also expands the cultural knowledge of the students by focusing on their writing on themes of cultural relevance. Conducted in Spanish. (*Sp*) Prerequisite: SPA 301 or consent of instructor.

### SPA 305. Spanish for the Professions

4 credits

This course introduces students to the vocabulary and discourse appropriate to the professions. It develops communicative skills for professional situations (speaking, listening, comprehension, reading, writing, translation, interpretation, and computer skills) and provides cultural and cross-cultural awareness. Students prepare oral and written reports. Conducted in Spanish. (*Sp*) Prerequisites: SPA 301 or consent of the instructor. SPA 302 recommended.

### SPA 307. Latin American Civilization

4 credits

Lectures and discussion on Latin American cultural history and trends, particularly as they relate to the arts, political thought, and economics. Conducted in Spanish. (*Fa, alt. years*) Prerequisites: SPA 302 or consent of instructor.

### SPA 308. Hispanic Civilization

4 credits

Lectures and discussion on Hispanic cultural trends, particularly as they relate to the arts, political thought, and economic conditions. Topics will focus on social movements in Spain or Spain's impact on Latin America, the Caribbean, and the United States. Conducted in Spanish. (*Fa, alt. years*) Prerequisites: SPA 302 or consent of instructor.

**SPA 318. Topics in Hispanic Cultures, Literature, History, Politics**      **4 credits**  
 Focuses on a particular aspect of Hispanic culture, literature, history, or politics. Students analyze and discuss literary and/or historical and (socio)political texts. Includes topics on Spain, Latin America, and/or the Caribbean. Conducted in Spanish. May be repeated with change of topic. (*Sp*) Prerequisites: SPA 307 or 308, or consent of instructor.

**SPA 401. Advanced Conversation**      **2 credits**  
 A panorama of customs, life styles, attitudes, and cultural achievements of the Spanish-speaking peoples today. Emphasis on informal conversation with individual interests and projects encouraged. Includes oral and written reports as well as grammar and syntax review. Conducted in Spanish. (*Sp*) Prerequisite: SPA 307 or 308, or consent of instructor. (May be taken twice.)

**SPA 480. Internship/Capstone Internship in Spanish**      **2-4 credits**  
 Applications of foreign language and culture using language skills in professional settings. This course may also serve as a culminating capstone experience. Facilitates transition from university to career or graduate school through the creation of a résumé and portfolio, as well as experience with employment interviews and/or submission of application to graduate school. *S/U* graded. (*Fa, Sp*) Prerequisites: SPA 307 or 308, 318 and senior standing.

**SPA 498. Independent Directed /Capstone Study**      **2-4 credits**  
 Intensive reading in a specific area of Spanish or Spanish-American literature or culture. Weekly conference conducted in Spanish. Eight credits maximum may apply toward degree. This course may also serve as a culminating capstone experience for seniors. Facilitates transition from university to career or graduate school through the creation of a résumé and portfolio, as well as experience with employment interviews and/or submission of application to graduate school. Written proposals of projects must have the prior approval of the divisional dean and consent of the instructor prior to registration. (*Fa, Sp*) Prerequisites: SPA 307 or 308, 318.